



◇ CHICAGO ◇





10x20  
4"x8"




Chicago recreates the timeless beauty of vintage, revealing its hidden contemporary urban side. Seemingly worn by the passage of time, this series comes in warm, rich tones for both indoors and out, for an original perspective, fused with personality.

Chicago évoque le charme impérissable du style vintage qui se révèle également sous un jour contemporain, dans le style urbain.

Une surface qui semble usée par le temps qui passe, proposée dans des couleurs chaudes et enveloppantes, pour des espaces intérieurs et extérieurs originaux et de caractère.



Chicago ruft Erinnerungen an den zeitlosen Vintage-Stil wach und enthüllt ihn in einer zeitgenössischen Stadtversion. Eine Fläche die aussieht, als hätte sie sich mit der Zeit abgenutzt, mit warmen und einhüllenden Farben. Für Innen- und Außenbereiche mit einer ausgefallenen aussergewöhnliche Atmosphäre und reich an Persönlichkeit.

Коллекция Chicago воссоздает неувядаемое очарование винтажного стиля, переосмысливая его в современном городском ключе. На вид изношенная временем поверхность предложена в теплых и мягких тонах, которые позволяют оформлять наружные и внутренние пространства с оригинальной атмосферой и выраженной индивидуальностью.



Esagona

24x27,7  
9<sup>7</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>7</sup>/<sub>8</sub>

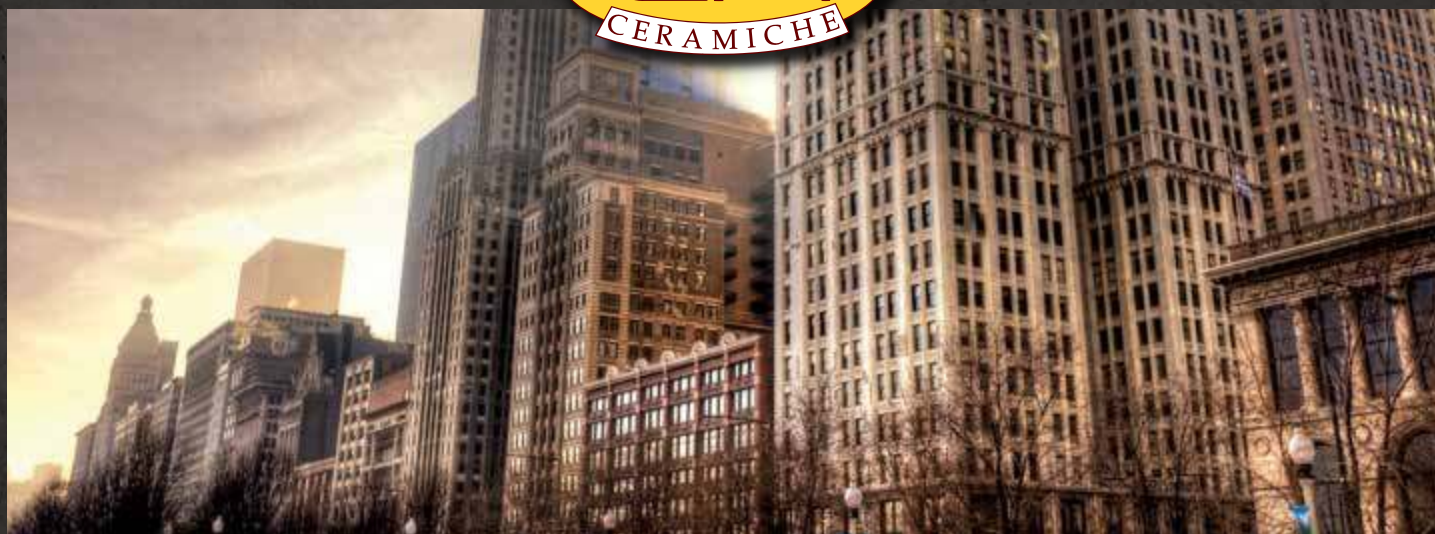




# ◇ CHICAGO ◇

Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита

Chicago evoca l'intramontabile fascino dello stile vintage e lo rivela  
in chiave urban contemporanea.

Una superficie che sembra consumata dallo scorrere del tempo, proposta in colori caldi e  
avvolgenti, per esterni e interni dall'atmosfera originale e ricchi di personalità.



Old Chicago .....	2
South Side .....	16
State Street .....	28
Wrigley .....	34

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware  
Grès cérame fin émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug  
Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





Old Chicago 10x20 - City Mix Old Chicago 10x20



Old Chicago 10x20



Esagona Old Chicago 24x27,7

Old Chicago 10x20  
Elemento ad "L" Old Chicago 10x40x5  
Elemento ad "L" Old Chicago 10x6,5x13,5

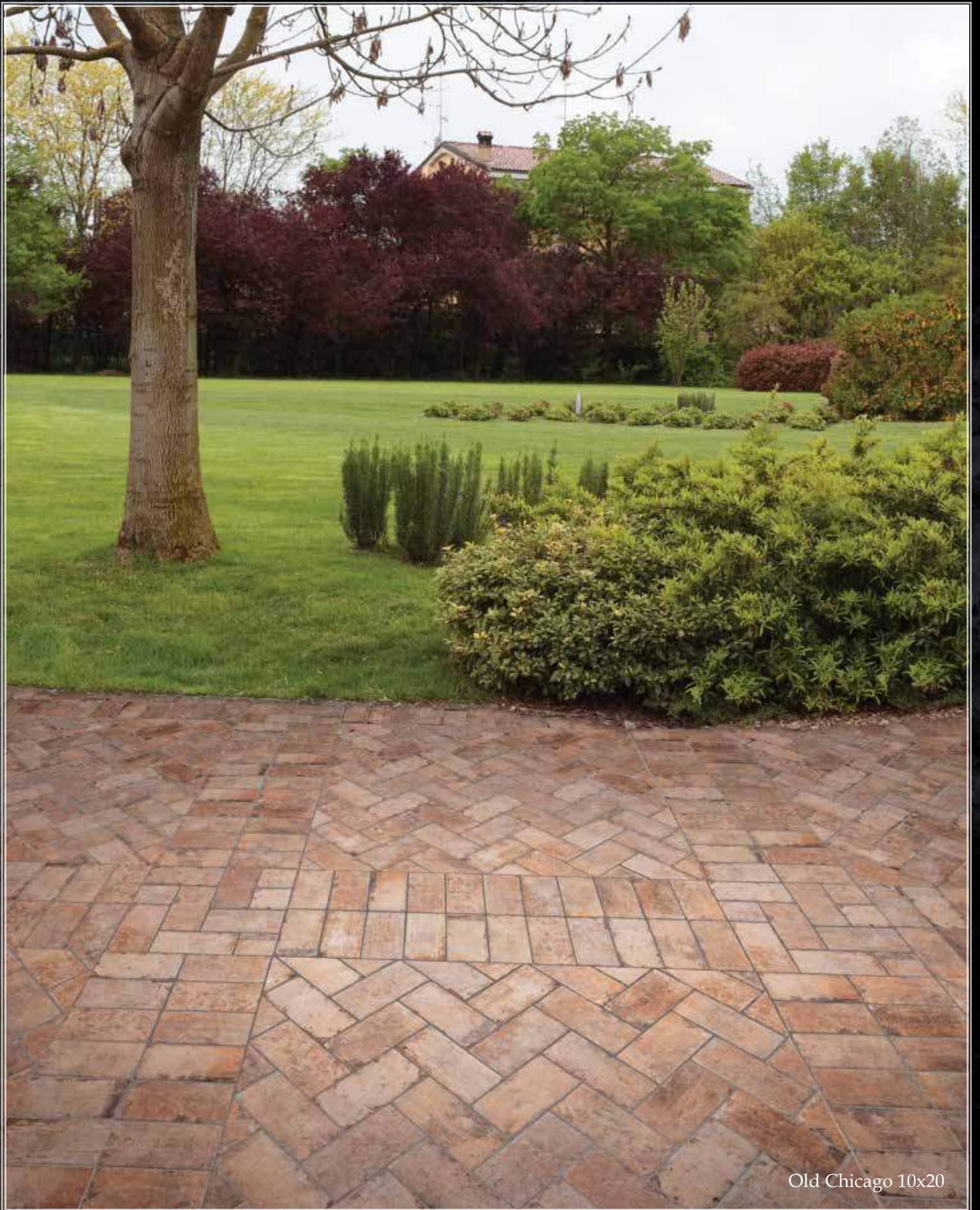








Old Chicago 10x20



Old Chicago 10x20



Old Chicago 10x20

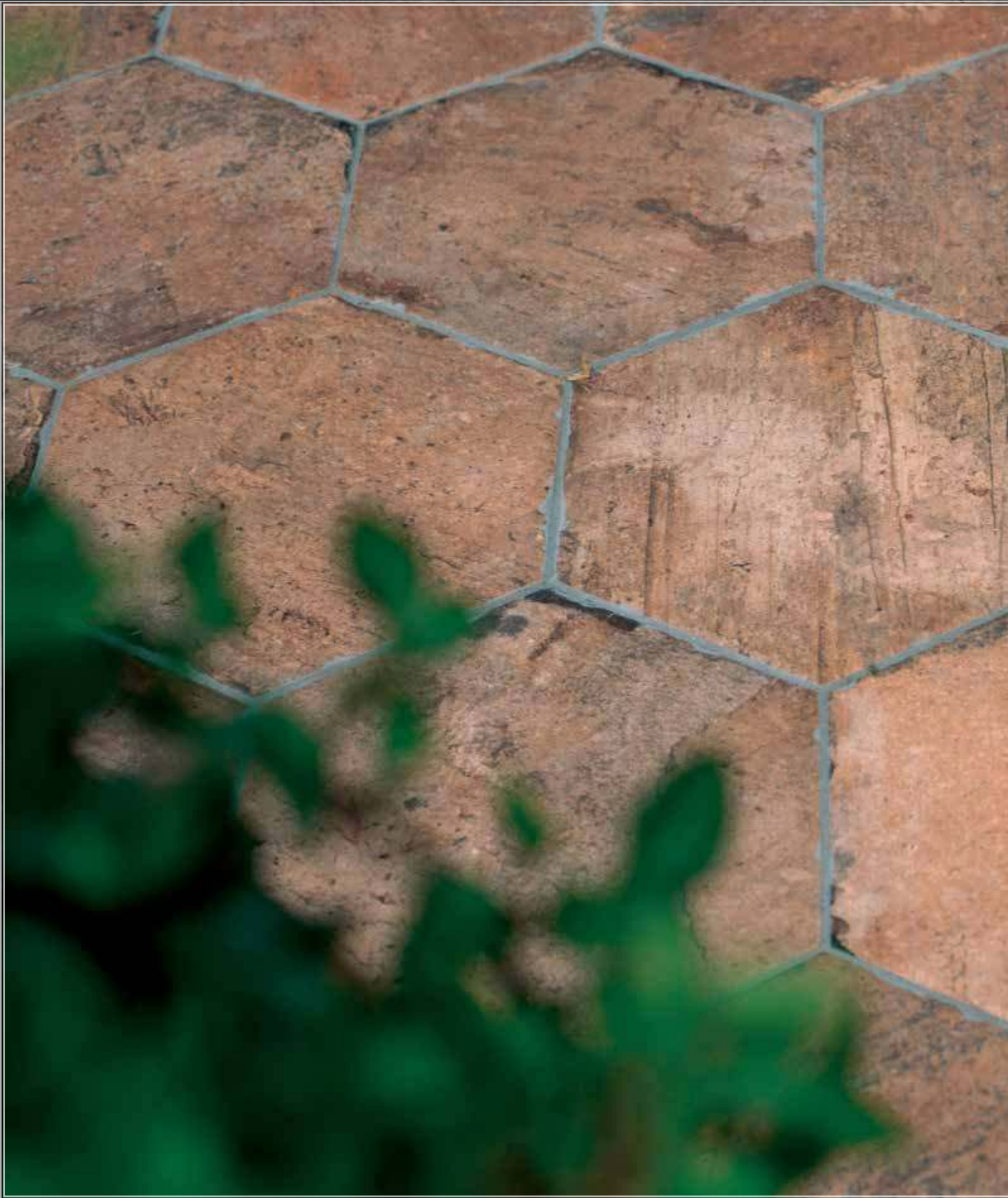


Old Chicago 10x20





Esagona Old Chicago 24x27,7







Esagona Old Chicago 24x27,7

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





South Side 10x20 - City Mix South Side 10x20  
Pavimento: Ceramica Serenissima





South Side 10x20 - City Mix South Side 10x20





South Side 10x20







South Side 10x20 - Elemento ad "L" South Side 10x40x5





Esagona South Side 24x27,7 - South Side 10x20





Esagona South Side 24x27,7

◇ CHICAGO ◇



Gres fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





State Street 10x20

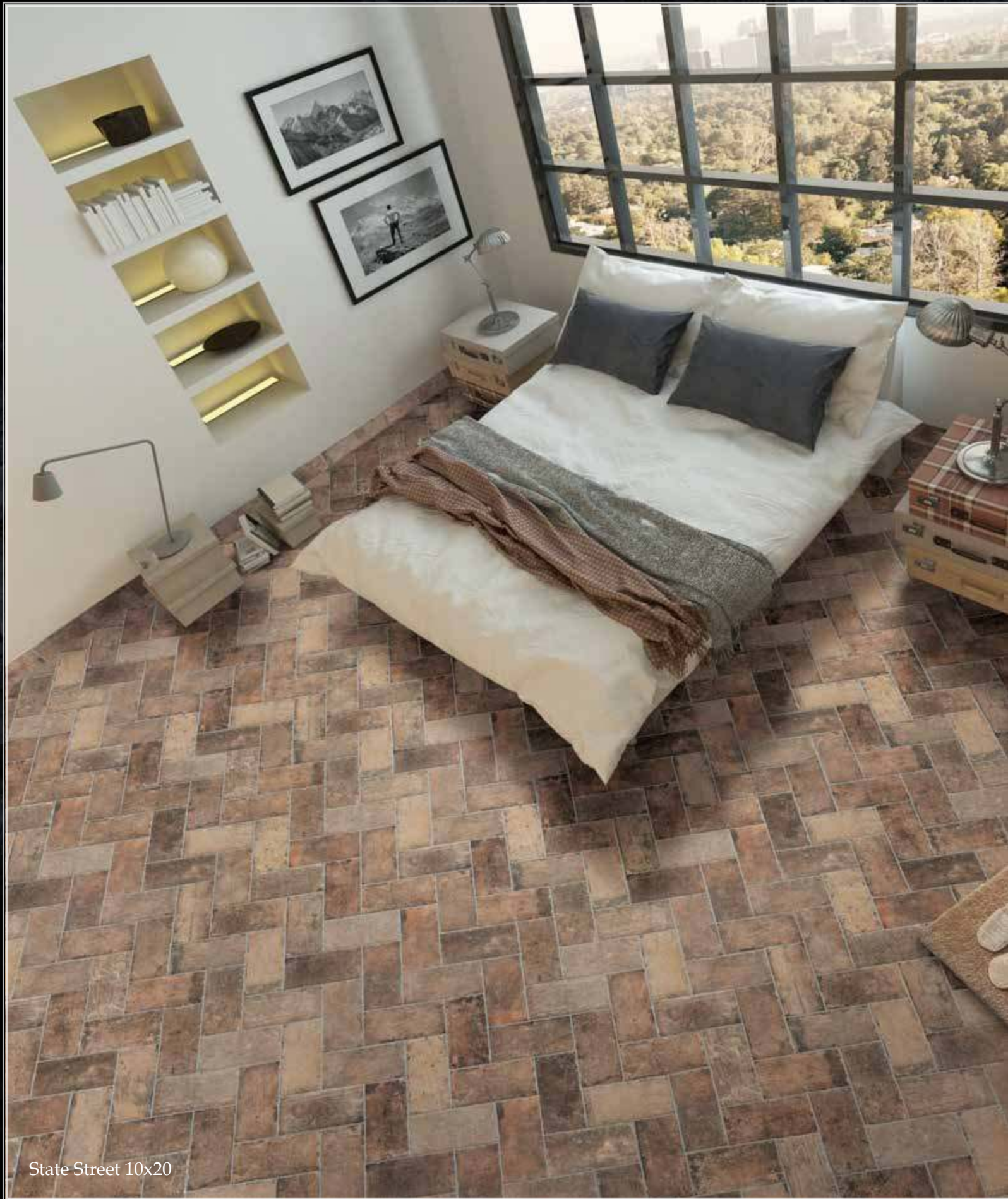


State Street 10x20





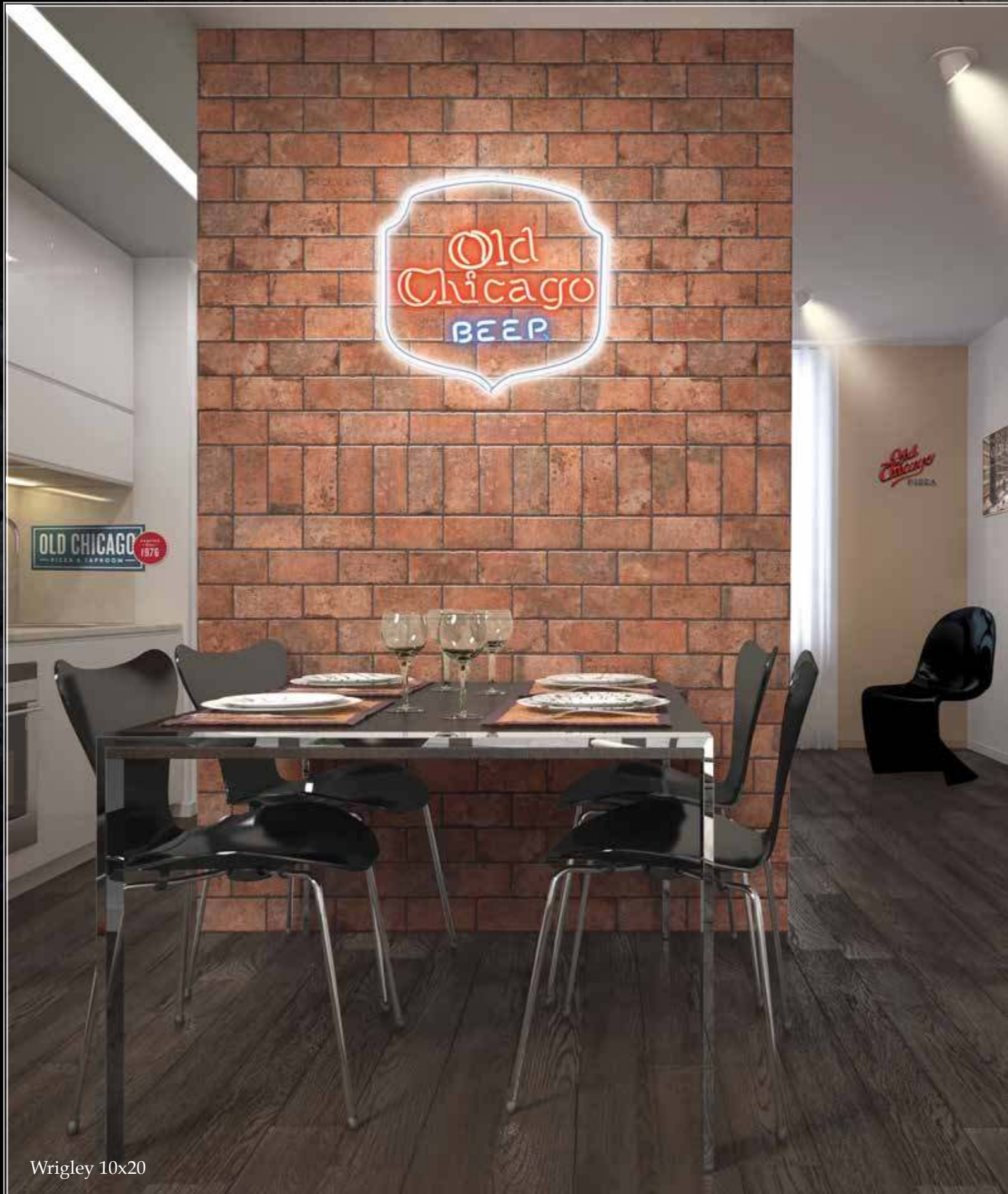
State Street 10x20 - City Mix State Street 10x20



State Street 10x20



Esagona State Street 24x27,7



Wrigley 10x20

# ◇ CHICAGO ◇



Grès fine porcellanato smaltato . Glazed fine porcelain stoneware . Grès cérame fin émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug . Тонкого глазурованного фарфорового керамогранита





Wrigley 10x20  
Elemento ad "L" Wrigley 10x6,5x13,5  
City Mix Wrigley 10x20



Wrigley 10x20







Esagona Wrigley 24x27,7

# Old Chicago

10x20 .4"x8"



ESAGONA 24x27,7 . 9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>

# South Side

10x20 .4"x8"



ESAGONA 24x27,7 . 9<sup>27</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>27</sup>/<sub>8</sub>





SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10,5 mm

# State Street

10x20 . 4"x8"



ESAGCNA 24x27,7 . 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>7</sup>/<sub>8</sub>

# Wrigley

10x20 . 4"x8"



ESAGONA 24x27,7 . 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>7</sup>/<sub>8</sub>



PEZZI SPECIALI . TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

# Soluzioni per rivestire gli spigoli

Ideas for corners . Des solutions pour revêtir les arêtes  
Eckenverkleidung . Решения для облицовки углов

Serie completa.  
Complete range.  
Série complète.  
Ganze Serie.  
Полная серия.

Elemento ad "L"

10x6,5x13,5

4"x2"<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x5"<sup>5</sup>/<sub>16</sub>



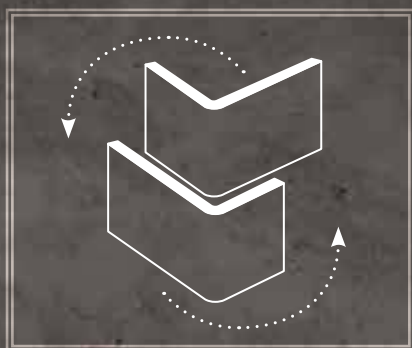
Per permettere ai lati del pezzo di aderire alla parete correttamente è necessario rasare lo spigolo di circa 10-12 mm.

To ensure perfect grip between the sides of the tile and the wall, the edge of the corner has to be smoothed off, taking off a layer measuring approximately 10-12 mm.

Pour permettre aux côtés de la pièce d'adhérer correctement au mur, il est nécessaire de raser l'arête d'environ 10-12 mm.

Damit die Seiten des Stücks perfekt an der Wand anliegen, muss die Kante ca. 10-12 mm abgeschliffen werden.

Для обеспечения правильного прилегания боковых поверхностей изделия к стене необходимо срезать угол прибл. на 10-12 мм.



# La finitura per i bordi perimetrali

A finishing touch for outer edges . La finition pour les bords du périmètre.  
Stufen- und Kantenabdeckung . Отделка кромок по периметру

Serie completa.  
Complete range.  
Série complète.  
Ganze Serie.  
Полная серия.

Elemento ad "L"

MONOLITICO

10x40x5

4"x16"x2"



Elemento specifico per la finitura di bordi. Ideale per piscine, terrazze, balconi, gradini.

A specific tile for trimming edges. Ideal for swimming pools, terraces, balconies, stairs, and steps.

Élément spécifique pour la finition des bords. Parfait pour les piscines, les terrasses, les balcons, les marches.

Sonderelement zum Abdecken der umlaufenden Kanten. Ideal für Pools, Terrassen, Balkons, Stufen.

Специальный элемент для отделки кромок. Оптимально подходит для бассейнов, террас, балконов, ступеней.

SPESORE . THICKNESS  
ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА:  
9 mm



# City Mix

**Serie completa.**  
Complete range.  
Série complète.  
Ganze Serie.  
Полная серия.

10x20  
4"x8"



**26 soggetti miscelati casualmente nelle scatole.**

26 designs available with each box containing a random mix.

26 motifs mélangés au hasard dans les boîtes.

Die 26 Muster in den Schachteln werden nach dem Zufallsprinzip gemischt.

26 вариантов, в коробке упакована произвольная смесь из них.



SPESORE . THICKNESS . ÉPAISSEUR . STÄRKE . ТОЛЩИНА: 10,5 mm



DECORO . DECOR . DÉCOR . DEKORE . ДЕКОРЫ

# Vintage Roses

10x20  
4"x8"

Disponibili nei colori:  
Available in colors:  
Disponibles dans les couleurs:  
In den Farben lieferbar:  
Поставляется следующих цветов:  
SOUTH SIDE, OLD CHICAGO



Inserto Vintage Roses S/2 *Old Chicago*



Inserto Vintage Roses S/2 *South Side*



Old Chicago 10x20  
Inserto Vintage Roses S/2 Old Chicago 10x20

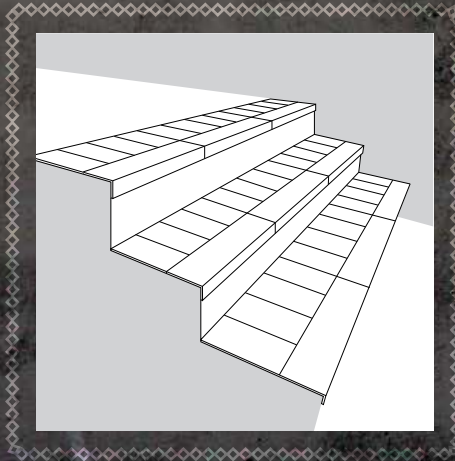
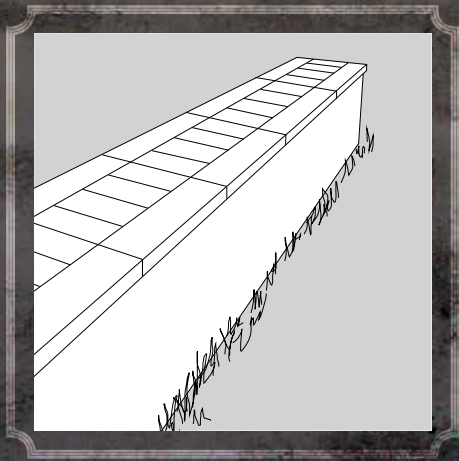
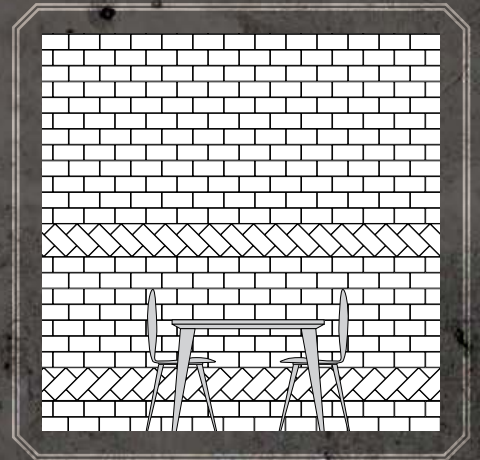
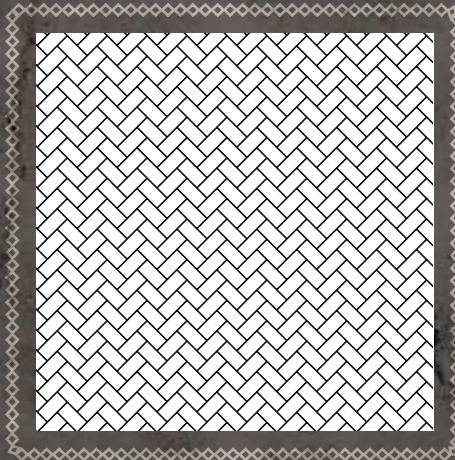
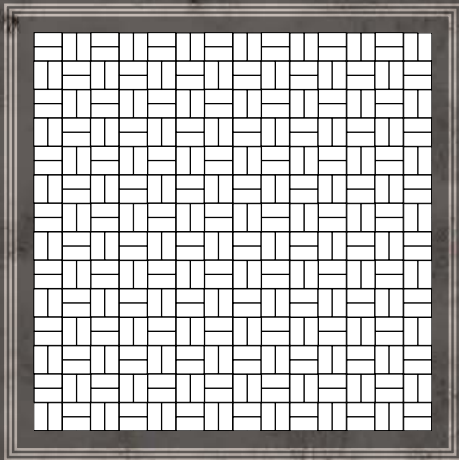
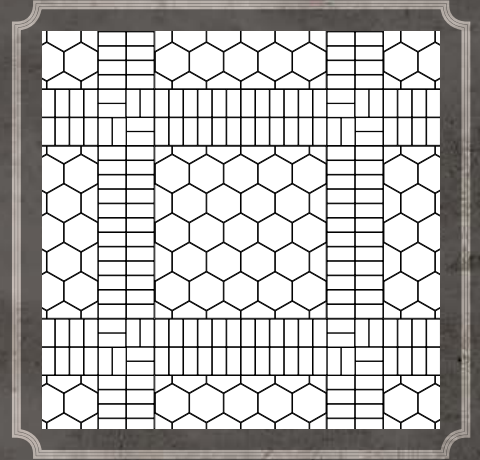
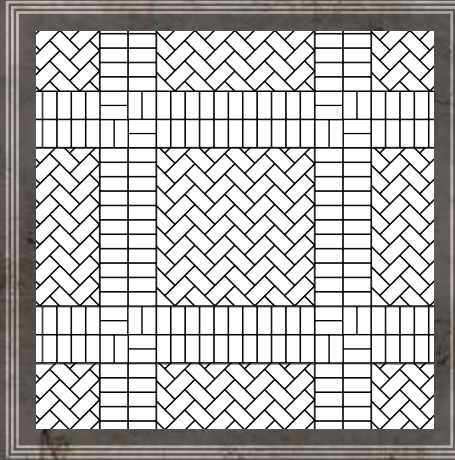
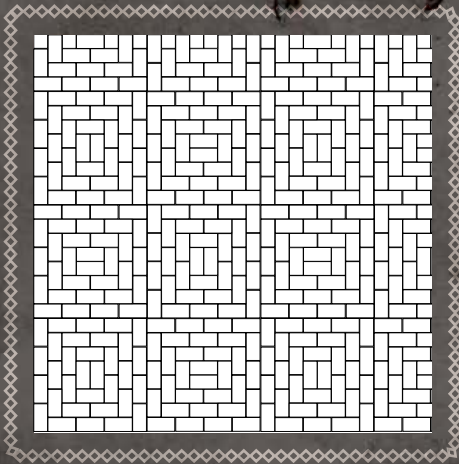














South Side 10x20 - Insetto Vintage Roses S/2 South Side 10x20

# Schemi di posa

Laying sketch. Schémas de pose. Modulverlegungsbeispiele. Варианты укладки.



**CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 Bla GL**  
**TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bla GL . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 Bla GL**  
**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla GL . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА - ISO 13006 Bla GL**

Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства		Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытаня	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение
 Dimensioni Dimensions Abmessungen Размеры  Lunghezza e larghezza Length and width Longitude et largeur Länge und Breite Длина и ширина  Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина  Rettilineità degli spigoli Straightness of Sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок  Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность  Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность	$W$  10 test	ISO 10545 - 2	$\pm 0,6\%$ max  $\pm 0,5\%$ max  $\pm 5\%$ max  $\pm 0,5\%$ max  $\pm 0,6\%$ max
	ISO 10545-2	$\pm 0,5\%$ max	
	ASTM C 485	Warpage diagonal/edge $\pm 0,4\%$	
	ISO 10545 - 3	E $\leq 0,5\%$ Bla GL	
	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Ingefli Froststicher Морозостойкость	
 Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Кэффициент линейного расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
 Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
 Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréssailure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
 Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS Skala) Поверхностная прочность по шкале Мооса	EN 101	MOHS 7	
 Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreinerger Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	
 Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконтцентрированным кислотам и щелочам	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости  Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка на изгиб	ISO 10545 - 4	$R \geq 35 \text{ N/mm}^2$  $S \geq 1300 \text{ N}$
 Caratteristiche antidrucciolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaften / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130	R 10	
	ASTM C 1028	DRY: $M > 0,70$ WET: $M > 0,60$	
	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	$0,40 \leq M \leq 0,74$	
	DIN 51097	Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	
	DCOF Acu Test	$M > 0,42$	

**IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА**

	BOX			PALLET		
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM	KGS
10x20 . 4"x8"	34	0,68	15,20	72	48,96	1.111
24x27,7 . 9 <sup>7/8</sup> /1x10 <sup>7/8</sup>	20	0,97	20,50	39	37,83	815
10x20 . 4"x8" City Mix	34	0,68	15,20	72	48,96	1.111
10x20 . 4"x8" Vintage Roses	10					
Elemento "L" 10x6,5x13,5 . 4"x2 <sup>10/16</sup> /1x5 <sup>15/16</sup>	12		5,40			
Elemento "L" monolitico 10x40x5 . 4"x16"x2"	8		9,20			



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Please refer to our web site [www.cir.it](http://www.cir.it) for technical information related to CE labeling.  
 Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website [www.cir.it](http://www.cir.it)  
 Технические данные маркировки ЕС смотреть сайт [www.cir.it](http://www.cir.it)

Prima Edizione: Giugno 2014  
 PROGETTO: Omniadvert  
 COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cir  
 FOTO: Terzo Piano  
 FOTOELABORAZIONI: Ufficio Marketing Cir  
 STAMPA: Grafiche Pioppi  
 CREDITS: Arredo bagno Cersa - [www.cersa.it](http://www.cersa.it)



Ceramics of Italy



N° 06HR072



**SERENISSIMA CIR** S.p.A.   
 INDUSTRIE  CERAMICHE

**Ceramica Cir**  
 Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
 Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930  
 www.cir.it - e-mail: cir@cir.it - e-mail Italy: italia@cir.it - e-mail Export: export@cir.it  
**Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa**  
 Società Unipersonale  
 www.serenissimacir.com

**DAL 1969**